

Πανεπιστήμιο Stendhal Grenoble III, 2002-2007.  
Πέντε χρόνια μετά... Ένας σύντομος απολογισμός.  
Διδάσκουσα : Μαρία Ζουμπουλίδου.

*Αγαπητοί φίλοι και συνάδελφοι των Φρυκτωριών,*

Σας στέλνω τα syllabus των μαθημάτων μου στο Πανεπιστήμιο Stendhal Grenoble 3 όπως αυτά διαμορφώθηκαν τα πέντε αυτά χρόνια της απόσπασής μου μέσα από προβληματισμό, αναθεωρήσεις, τροποποιήσεις και συνεχή δοκιμή στην τάξη... Κάθε σχόλιό σας και ανταλλαγή απόψεων θα ήταν πολύ χρήσιμα για μένα.

Τα τρία τελευταία χρόνια, τα επίπεδα κατανεμήθηκαν με βάση την Κλίμακα του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου για τη διδασκαλία των σύγχρονων γλωσσών.

Τα ελληνικά προτείνονται μαζί με 15 ακόμα γλώσσες από την LANSAD (**L**ANgues pour **S**écialistes d'**A**utres **D**isciplines) και τα μαθήματα απευθύνονται σε φοιτητές όλων των επιστημονικών κλάδων και σε μη φοιτητές (μέσω της συνεχούς επιμόρφωσης).

Οι φοιτητές του Πανεπιστημίου Stendhal Grenoble III, παίρνουν 3 βαθμολογικές μονάδες για κάθε εξάμηνο.

Από το 2004-2005 στα τμήματα των αρχαρίων εντάσσονται και οι φοιτητές του FLE (français langue étrangère) οι οποίοι παλαιότερα αποτελούσαν ανεξάρτητα τμήματα. Οι φοιτητές αυτοί κρατούν ημερολόγιο των μαθημάτων και συντάσσουν μια εργασία με τις παρατηρήσεις τους και τα σχόλιά τους από την συγκεκριμένη παιδαγωγική τους εμπειρία. Περισσότερες λεπτομέρειες γι' αυτές τις εργασίες σας είχα στείλει παλαιότερα (3-9-2004) και δεν θα ήθελα να σας κουράσω με επαναλήψεις.

Από φέτος 2006-2007, προστέθηκε και το επίπεδο **B2.1** για να «υποδεχτεί τους πιστούς και λάτρεις της ελληνικής γλώσσας» (στην συντριπτική πλειοψηφία ενήλικες) οι οποίοι παραμένουν και επιμένουν...για να συντηρούν και να εμπλουτίζουν συνεχώς τις γνώσεις τους. Για το επίπεδο αυτό δεν έχω διαμορφώσει ένα σταθερό syllabus γιατί το διδακτικό υλικό τροφοδοτείται από την επικαιρότητα, την λογοτεχνία, αποσπάσματα κινηματογράφου, κ.λπ και αλλάζει κάθε χρόνο ούτως ώστε οι παλαιότεροι να μην επαναλαμβάνουν όσα ήδη διδάχτηκαν. Βεβαίως η γραμματική επαναλαμβάνεται διαρκώς με τις αφορμές που δίνει κάθε καινούργιο κείμενο (γραπτό ή προφορικό).

Μια πιο συνοπτική εικόνα σας δίνει ο παρακάτω πίνακας. (Στο Β' εξάμηνο μειώνεται ο αριθμός των φοιτητών του επιπέδου A1 γιατί επιλέγουν την γλώσσα για ένα εξάμηνο.

Στα άλλα επίπεδα ο αριθμός παραμένει σταθερός).

Πανεπιστημιακό έτος	Επίπεδα	Τμήματα	Αριθμός φοιτητών	Ετήσιο ωράριο
2002-2003	3	3	29	48h × 3 = 144
2003-2004	4	4	38	48h × 4 = 192
2004-2005	<b>A1 - A2 - B1.1 - B1.2</b>	4	48 + 8 FLE	48h × 4 = 192
2005-2006	<b>A1 - A2 - B1.1 - B1.2</b>	5 (2 τμήματα αρχαρίων)	49	48h × 5 = 240
2006-2007	<b>A1 - A2 - B1.1 - B1.2 - B.2.1</b>	6 (2 τμήματα αρχαρίων)	64	48h × 6 = 288

Σε όλη την διάρκεια του Παν/κού έτους βρίσκομαι 2 ώρες την εβδομάδα στο CAA (Centre d'apprentissage en autonomie- Κέντρο αυτόνομης εκμάθησης) όπου παρακολουθώ και ετοιμάζω ενότητες μαθημάτων για όσους γράφονται στο Κέντρο.

Οι επιλογές των μαθημάτων στα άλλα επίπεδα (A1, A2, B1.1 και B1.2) καθορίστηκαν :

- από τον πολύ περιορισμένο χρόνο διδασκαλίας (**μόνο 24 ώρες για κάθε εξάμηνο**, δηλαδή 48 ώρες ετησίως),
- Τις εγγενείς δυσκολίες της ελληνικής γλώσσας (αλφάβητο, κλιτικό σύστημα...)
- Τους κλασικούς διδακτικούς στόχους και τις δραστηριότητες (Κ.Γ.Λ, Κ.Π.Λ, Π.Γ.Π, Π.Π.Λ)
- Την δυνατότητα εμπέδωσης του υλικού,
- Την εναλλαγή και ποικιλία των διδακτικών πηγών,
- και κυρίως την επιθυμία της διδάσκουσας να μη ματαιωθεί η χαρά και η ανταλλαγή της μάθησης στην τάξη από τον πιεστικό φόρτο εργασίας. Γι αυτό και δίνονται συμπληρωματικές εργασίες που μπορούν να εκπονήσουν οι φοιτητές στο Κέντρο της Αυτόνομης Εκμάθησης όταν έχουν χρόνο.

Στα μέσα Μαΐου το Πανεπιστήμιο λειτουργεί και ως Εξεταστικό Κέντρο για το Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας και τις δυο αυτές ημέρες συνεργαζόμαστε με συνάδελφο φιλόλογο που έχει αποσπαστεί σε γαλλικό σχολείο της Grenoble.

Τέλος, τον Ιούνιο μου αναθέτουν από το Rectorat την εξέταση των μαθητών που έχουν επιλέξει τα ελληνικά για το baccalauréat. Οι μαθητές αυτοί προετοιμάζονται από συναδέλφους που είναι αποσπασμένοι σε γαλλικά σχολεία της Grenoble και στην ελληνική κοινότητα ή συμμετέχουν από άλλες πόλεις και μερικές φορές προετοιμάζονται μόνοι τους.

Εύχομαι σε όλους σας καλό καλοκαίρι και καλή ξεκούραση.

Μαρία Ζουμπουλίδου.